



## บรรณานุกรม

### ภาษาไทย

กาญจนา นาคสกุล. คำบรรยายในการอภิปรายเรื่อง "ภาษาของคนรุ่นใหม่." รายการ  
ภาษาพินิจ. ภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,  
2529.

จิรายุ นพวงศ์, ม.ล. เอกสารประกอบการสัมมนาเรื่อง "ภาษาไทยกับสังคมไทย."  
คณะกรรมการเอกลักษณ์ไทย, 2526.

ประคอง วรรณสุด. สัทศาสตร์ประยุกต์สำหรับครู. ไทยวัฒนาพานิช, 2529.

สุดาพร ลักษณ์ยานาวิน. สัทศาสตร์และภาษาศาสตร์. เทคเพรสเซอร์วิส จำกัด, 2529.

แสงจันทร์ ตรียะกุล. "การแปรของ ร และ ล ในภาษาไทยกรุงเทพฯ ตามวัจนลีลา: การ  
ศึกษาการออกเสียงของผู้ประกาศข่าวประจำสถานีวิทยุกระจายเสียงภาคเอฟ.เอ็ม.  
ในกรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์  
บัณฑิตวิทยาลัย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.

✓ อังสนา จามิกรณ์, เรือเอกหญิง. "การแปรในการออกเสียงพยัญชนะท้ายของคำยืมภาษา  
อังกฤษที่ลงท้ายด้วยเสียงเสียดแทรก -ปุ่มเหงือก: กรณีศึกษาของข้าราชการกองทัพ  
เรือไทย." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย  
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.

อรุณี อรุณเรือง. รายงานเรื่อง "การแปรของวรรณยุกต์โทตรี จัตวา ในภาษาไทยกรุงเทพฯ  
ตามระดับอายุและวัจนลีลา." ในวิชาสัมมนาระบบเสียง ภาควิชาภาษาศาสตร์  
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.

### ภาษาอังกฤษ

Abramson, Arthur S. The Vowels and Tones of Standard Thai:  
Acoustical Measurements and Experiments. Mouton & Co.,  
1962.

- Abramson, Arthur S. "Thai tones as a reference system." In Tai Linguistics in Honor of Fang-Kuei Li. Gething W. Thomas. Chulalongkorn University Press, 1976.
- . "The coarticulation of tone: an acoustic study of Thai." Studies in Tai and Mon-Khmer Phonetics and Phonology. In Honor of Eugenie J.A. Henderson. Theraphan L. Thongkam Chulalongkorn University Press, 1979.
- Beebe, Leslie Moir. "Socially Conditional Variation in Bangkok Thai." Ph.D. dissertation. School of Linguistics. The University of Michigan, 1974.
- Bradley, Cornelius Beach. "Graphic analysis of the tone - accents of the Siamese Language." JAOS. 282-289. 1911.
- Chao, Y.R. "A System of tone letters." Le Maître Phonétique. 24-27. 1930.
- Crystal, David. Prosodic Systems and Intonation in English. Cambridge University Press, 1969.
- Fant, Gunnar. "Analysis and Synthesis of Speech Processes." In Bertile Malmberg. Manual of Phonetics. North-Holland, 1968.
- Fry, D.B. "Prosodic Phenemena." In Bertile Malmberg. Manual of Phonetics. North-Holland, 1968.
- Gandour, J. "The Perception of Tone." Tone: A Linguistic Survey. Academic Press. 41-76. 1978.
- Grierson, G.A. Linguistics Survey of India. Vol. 1 part II, 1928.
- Henderson, Eugenie, J.A. "Prosodic in Siamese: Study in Synthesis." F.R. Palmer. Prosodic Analysis. Oxford University Press, 1949.

- Henderson, Eugenie, J.A. "Marginalia to Siamese Phonetic Studies."  
In Honor of Daniel Jones. Ed. by David Abercrombie.  
 Longmans, 1964.
- \_\_\_\_\_. "Thai Phonetics Sixty years ago: Gleanings from the  
 unpublished Notes of Daniel Jones." Tai Linguistics in honor  
 of Fang-Kuei Li, 1976.
- \_\_\_\_\_. "Tonogenesis: Some Recent Speculations on the Development  
 of Tone." Transaction of the Physiological Society, 1982.
- Hiranburana, Samang. "The role of accent in Thai Grammar." Ph. D.  
 Thesis. University of London, 1971.
- Joos, Martin. The Five Clocks. New York: Harcourt. Brace & World  
 Inc, 1961.
- Labov, William. Sociolinguistic Patterns. Philadelphia: University  
 of Pennsylvania, 1972 a.
- \_\_\_\_\_. "On the Mechanism of Linguistic Change." Sociolinguistic  
 Patterns. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.  
 160-181. 1972 b.
- \_\_\_\_\_. "The Isolation of Contextual Styles." Sociolinguistic  
 Patterns. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.  
 70-109. 1972 c.
- \_\_\_\_\_. "The Social Motivation of a Sound Change."  
Sociolinguistic Patterns. Philadelphia: University of  
 Pennsylvania Press. 142. 1972 d.
- \_\_\_\_\_. "The Social Stratification of (r) in New York City  
 Department Stores." Sociolinguistic Patterns. Philadelphia:  
 University of Pennsylvania Press. 43-69. 1972 e.

- Ladefoged, Peter. Preliminaries to Linguistic Phonetics. University of Chicago Press, 1971.
- Lehiste, Ilse. Suprasegmental. The M.I.T. Press, 1970.
- Luksaneeyanawin, Sudaporn. "Intonation in Thai." Ph.D. Thesis. University of Edinburgh, 1983.
- Malmberg, Bertile. Phonetics. New York: Dover Publications, Inc, 1963.
- Noss, Richard B. Thai Reference Grammar. Washington D.C., 1964.
- Pike, K.L. Tone Language. University of Michigan Press, 1948.
- \_\_\_\_\_. Phonemics. University of Michigan Press, 1971.
- Romaine, Suzanne. "Postvocalic /r/ in Scottish English: Sound Change in Progress?" In Sociolinguistic Patterns in British English. Ed. by Peter Trudgill. Baltimore: University of Park Press, 1978.



ภาคผนวก

ภาคผนวก ก.

แบบสอบถามประวัติ

ชั้น \_\_\_\_\_ ห้อง \_\_\_\_\_

เนื่องจากผู้วิจัยมีความประสงค์จะเก็บข้อมูลทางภาษาจากเด็กที่มีอายุระหว่าง 15-20 ปี เพื่อประกอบการทำวิทยานิพนธ์ในระดับปริญญาโท ของภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ จึงใคร่ขอความร่วมมือจากท่านอาจารย์ผู้สอนช่วยกรุณาสอบถามประวัติ และเก็บรายชื่อของนักเรียนในชั้นเรียนที่มีคุณสมบัติตรงกับข้อความข้างล่าง เพื่อผู้วิจัยจะได้นำไปพิจารณาคัดเลือกเพื่อทำการสัมภาษณ์ต่อไป จักเป็นพระคุณอย่างยิ่ง

คุณสมบัติของนักเรียน

1. เด็กจะต้องมีอายุระหว่าง 15-20 ปี
2. มีภูมิลำเนา (เกิด) และเติบโตอยู่ในกรุงเทพฯ
3. ไม่มีความรู้ในภาษาถิ่น (หรือภาษาของภาคอื่น ๆ)
4. มีพ่อหรือแม่ที่มีอาชีพเป็นครู อาจารย์ ในโรงเรียนทั้งรัฐและเอกชนทุกระดับชั้น

วิทยาลัย หรือ มหาวิทยาลัย

ชื่อ	นามสกุล	อายุ

ภาคผนวก ข.

ใบกรอกประวัติกลุ่มตัวอย่าง

ระดับอายุ \_\_\_\_\_

ผู้บอกภาษาคนที่ \_\_\_\_\_

ชื่อ - สกุล \_\_\_\_\_ อายุ \_\_\_\_\_ เพศ \_\_\_\_\_

สัญชาติ \_\_\_\_\_ เชื้อชาติ \_\_\_\_\_ วันเดือนปีเกิด \_\_\_\_\_ ภูมิลำเนาเดิม \_\_\_\_\_

ที่อยู่ปัจจุบัน \_\_\_\_\_

อาชีพ \_\_\_\_\_

สถานที่ทำงาน หรือสถานศึกษา \_\_\_\_\_

วุฒิการศึกษาสูงสุด \_\_\_\_\_

ความรู้ทางด้านภาษาถิ่น \_\_\_\_\_

## ภาคผนวก ค.

### บทความในการอ่าน

อุตสาหกรรมท่องเที่ยว เป็นอุตสาหกรรมบริการที่ทำรายได้ให้แก่ประเทศไทยเป็นจำนวนมหาศาล เพราะนักท่องเที่ยวจะนำเงินตราต่างประเทศเข้ามาใช้จ่ายเป็นค่าที่พัก ค่าอาหาร ค่าเช่ารถ ค่าเดินทางภายในประเทศ การบันเทิง และอื่น ๆ อย่างมากมาย เกิดการหมุนเวียนของเงินตราซึ่งเป็นผลให้เศรษฐกิจของชาติโดยรวม มีความเจริญก้าวหน้าขึ้นอย่างรวดเร็ว และกว้างขวาง จัดว่าเป็นรายได้สำคัญที่ช่วยลดการขาดดุลการชำระเงินของประเทศ เมื่อเปรียบเทียบกับรายได้จากสินค้าออกของไทยทั้งหมดแล้วปรากฏว่า รายได้จากการท่องเที่ยวสูงเป็นอันดับหนึ่งมาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2525 เป็นต้นมา



ภาคผนวก ง.

ขั้นตอนในการสัมภาษณ์

ระดับอายุที่ 1 - 2 (35 - 40 , 55 - 60 ปี)

1. แนะนำตัวผู้สัมภาษณ์ - แนะนำว่าเป็นนิสิตปริญญาโท จะสัมภาษณ์เรื่องความคิดเห็น และ  
การใช้ภาษา เพื่อเอาไปเป็นข้อมูลประกอบการทำวิทยานิพนธ์  
เกี่ยวกับภาษาบางประการ
2. สอบถามประวัติผู้บอกภาษา - ชักชวนคุยเกี่ยวกับประวัติพอสังเขป
3. หัวข้อสัมภาษณ์ - หนังสือที่สนใจอ่าน - เรื่องแปล  
- นิตยสาร  
- วิชาการ  
- น.ส.พ.  
- เพลงที่สนใจ  
- รายการโทรทัศน์ (รายการที่ติดตามชม)  
- ชั่ว  
- สารคดี  
- ละคร
4. ชวนสนทนาต่อในเรื่องการท่องเที่ยว, สถานที่ท่องเที่ยวที่เคยไป  
- ชอบเที่ยวประเภทไหนทั้งในและต่างประเทศ  
- มีความเห็นอย่างไรบ้างกับปีท่องเที่ยวไทย (ปีนี้)
5. ให้ผู้บอกภาษาอ่านบทความที่เตรียมไว้ (อ่านซ้ำ ๆ ดัง ๆ)

(15 - 20 นาที)

ระดับอายุที่ 3 (15 - 20 ปี)

1. แนะนำตัวผู้สัมภาษณ์ - สัมภาษณ์แบบพูดคุยเล่น ๆ ต้องการรู้ความคิดเห็นเกี่ยวกับเรื่องต่าง ๆ ของเด็กวัยรุ่นสมัยนี้
2. สอบถามประวัติผู้บอกภาษา
3. หัวข้อสัมภาษณ์ - หนังสือที่สนใจอ่าน - เรื่องแปล
  - นิตยสาร
  - การ์ตูน
  - หนังสือพิมพ์
  - เพลงที่สนใจ
  - นักร้องที่นิยมในขณะนี้
  - ภาพยนตร์ทีวีที่ติดตามชม - รายการที่สนใจ
  - วิดีโอเทป
4. สนทนาต่อในหัวข้อ ปีการท่องเที่ยว, สถานที่ท่องเที่ยวที่ไปมา
  - ชอบเที่ยวแบบไหน
  - ชอบเที่ยวที่ไหน
  - อยากไปเที่ยวไหน
5. ให้ผู้บอกภาษาอ่านบทความที่เตรียมไว้ (อ่านซ้ำ ๆ เสียงดัง ๆ)

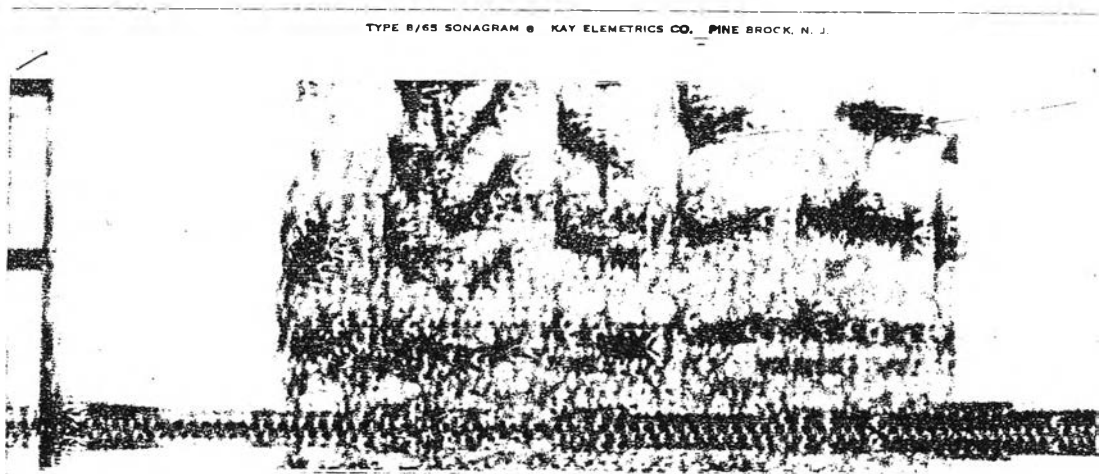
(15 - 20 นาที)

ภาคผนวก จ.

ภาคผนวก จ.1

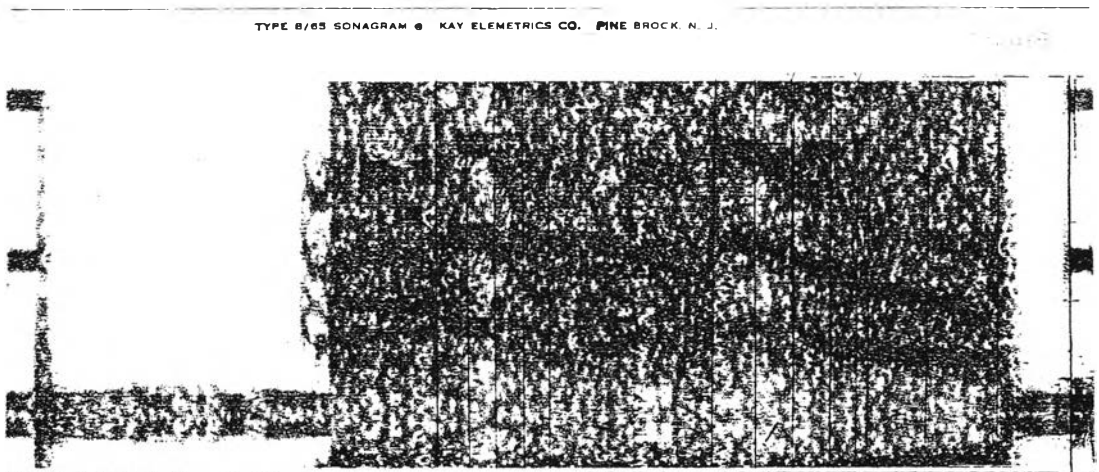
รูปแปรรวดรณยุกต์ กลาง-ตก

ภาพที่ 1 : แผ่นภาพคลื่นเสียงของรูปแปรรวดรณยุกต์ กลาง-ตก ของกลุ่มอายุ 15-20 ปี



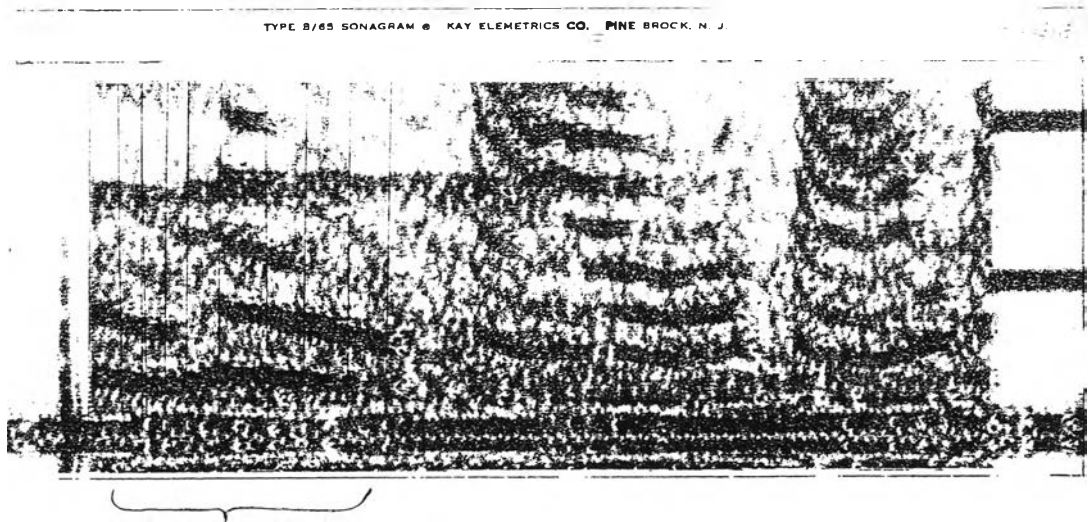
อุตสาห กรรม ท่อง เที่ยว //

ภาพที่ 2 : แผ่นภาพคลื่นเสียงของรูปแปรรวดรณยุกต์ กลาง-ตก ของกลุ่มอายุ 35-40 ปี



แล้ว พวก แม่ บ้าน //

ภาพที่ 3 : แผ่นภาพคลื่นเสียงของรูปแปรรวดยนต์ กลาง-ตก ของกลุ่มอายุ 55-60 ปี

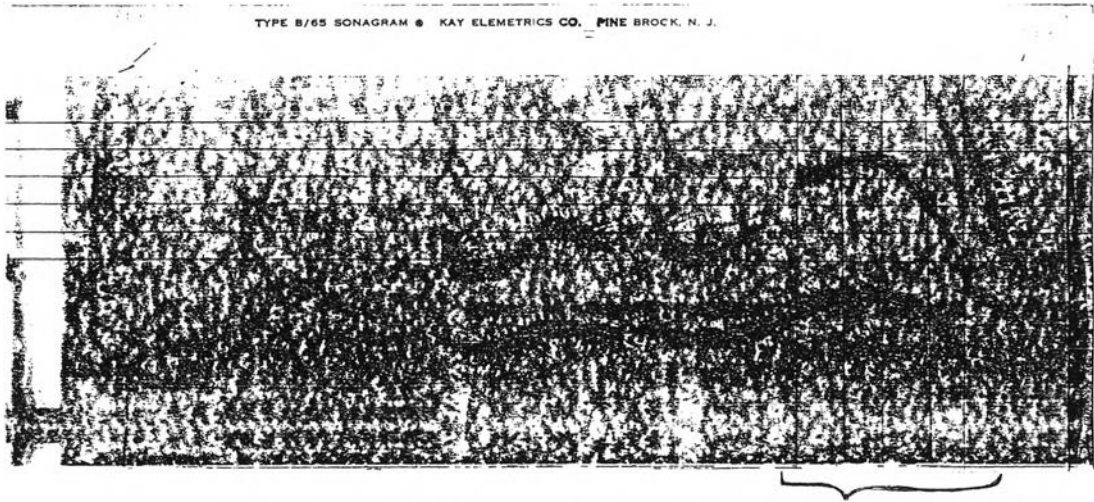


ชิง // ให้ // ข่าว สาร



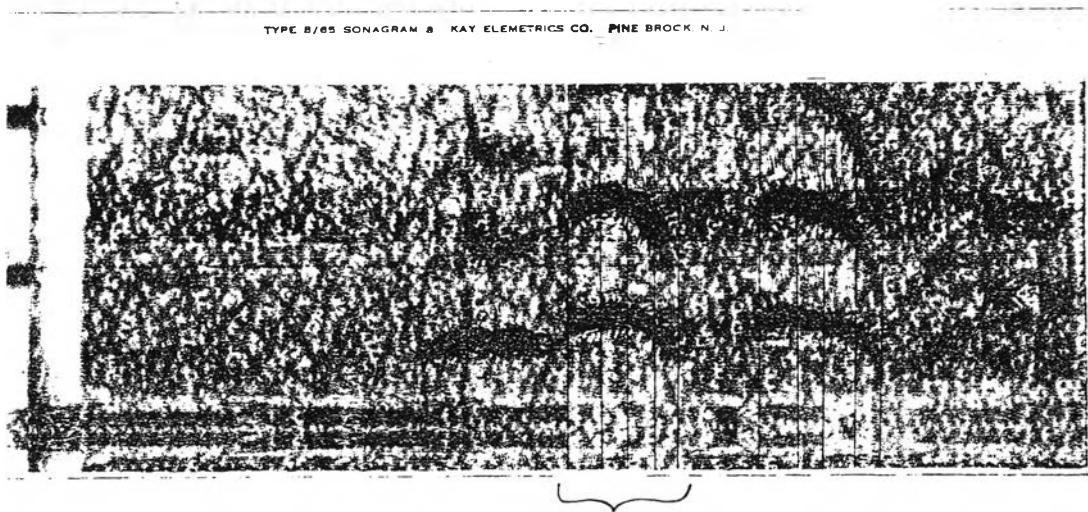
ภาคผนวก จ.2  
รูปแปรรวดนยุคต์ สูง-ตก

ภาพที่ 4 : แผ่นภาพคลื่นเสียงของรูปแปรรวดนยุคต์ สูง-ตก ของกลุ่มอายุ 15-20 ปี



สำเนียง ไร่ ไม่ ได้ //

ภาพที่ 5 : แผ่นภาพคลื่นเสียงของรูปแปรรวดนยุคต์ สูง-ตก ของกลุ่มอายุ 35-40 ปี



มัน ก็ // ชอบ นช

ภาพที่ 6 : แผ่นภาพคลื่นเสียงของรูปแปรรวดยุคตึ่ สูง-ตก ของกลุ่มอายุ 55-60 ปี

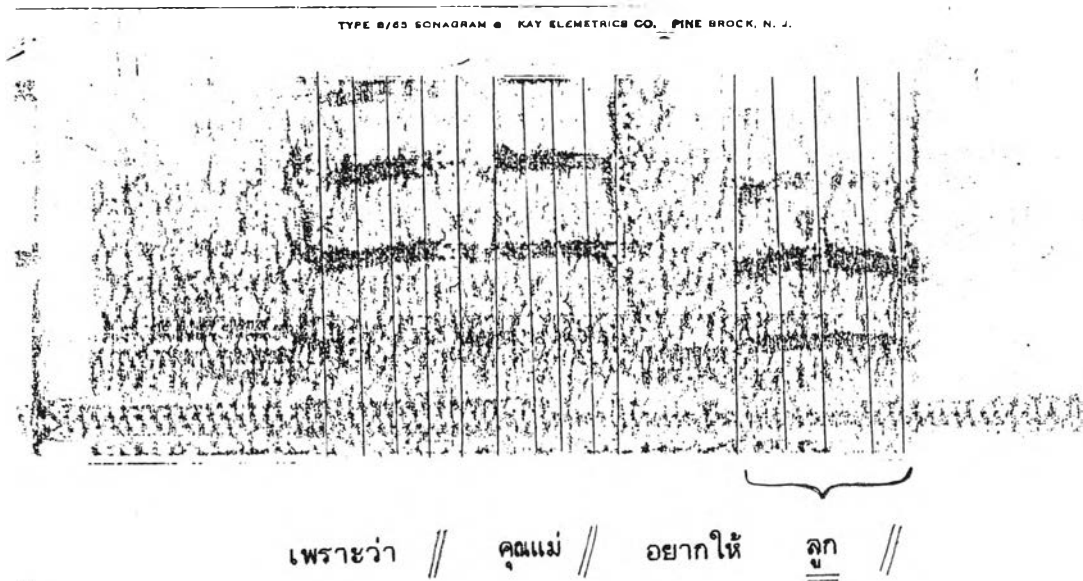


ก็ อ้าว // ก็ มิ บ้าน ช่ง //

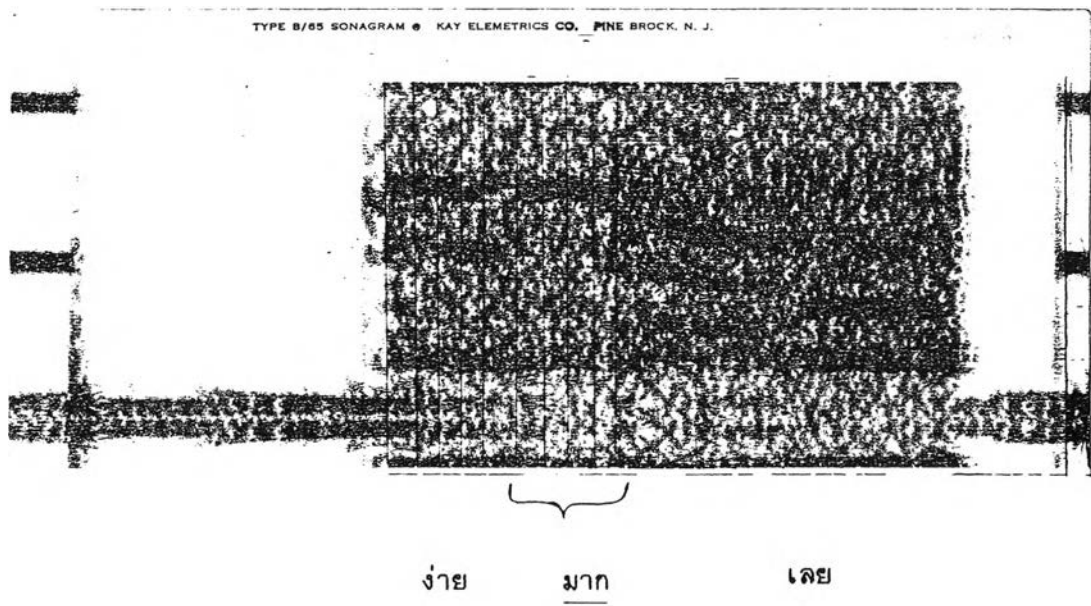
ภาคผนวก จ.3

รูปแปรรวดรณยุกต์ กลาง-ขึ้น-กลาง

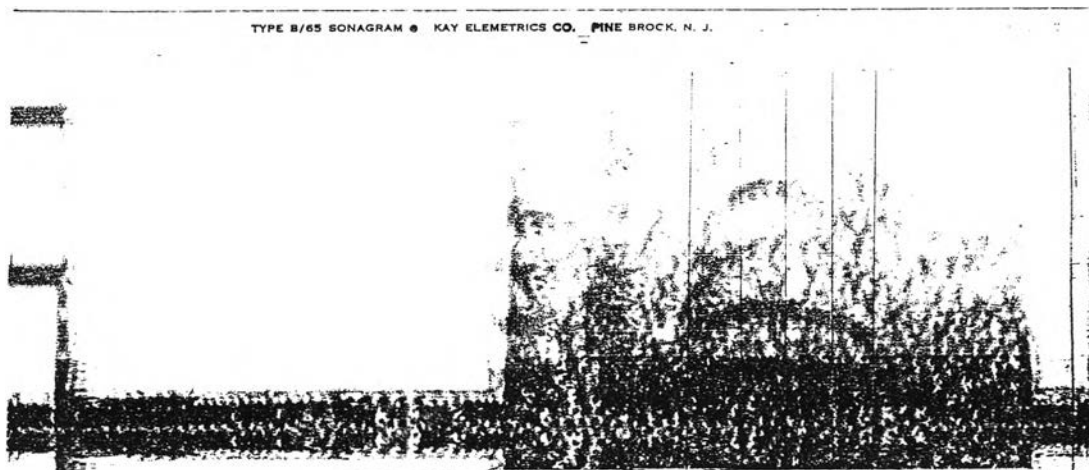
ภาพที่ 7 : แผ่นภาพคลื่นเสียงของรูปแปรรวดรณยุกต์ กลาง-ขึ้น-กลาง ของกลุ่มอายุ 15-20 ปี



ภาพที่ 8 : แผ่นภาพคลื่นเสียงของรูปแปรรวดรณยุกต์ กลาง-ขึ้น-กลาง ของกลุ่มอายุ 35-40 ปี



ภาพที่ ๑ : แผ่นภาพคลื่นเสียงของรูปแปรวรรณยุกต์ กลาง-ขึ้น-กลาง ของกลุ่มอายุ 55-60 ปี



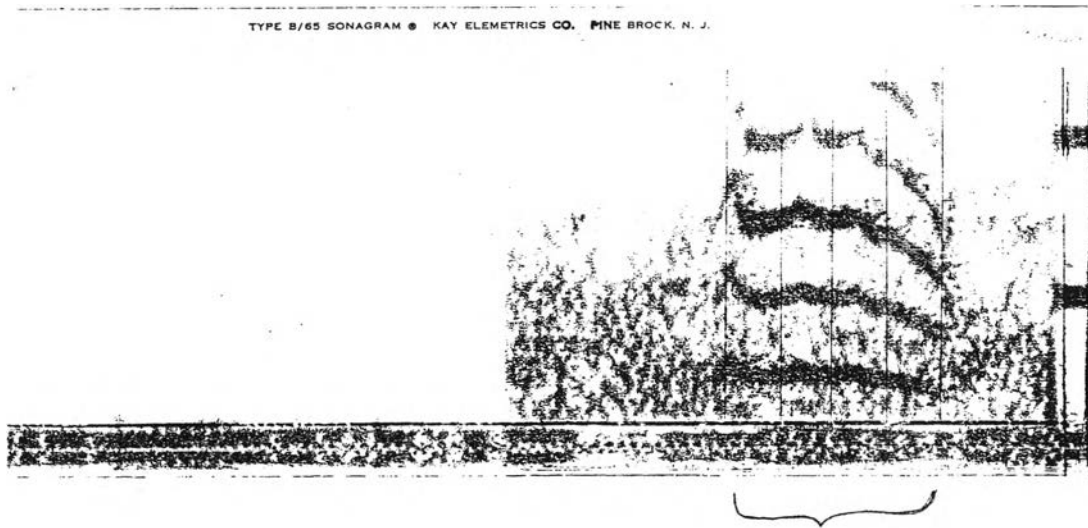
ปรากฏ ว่า //



ภาคผนวก จ.4

รูปแปรรวดยุคต์ กลาง-ชั้น-ตก

ภาพที่ 10 : แผ่นภาพคลื่นเสียงของรูปแปรรวดยุคต์ กลาง-ชั้น-ตก ของกลุ่มอายุ 15-20 ปี



ขอ //





ประวัติผู้เขียน

นางสาว อรุณี อรุณเรือง เกิดเมื่อวันที่ 8 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2506 เกิดที่จังหวัด  
กรุงเทพฯ ได้รับปริญญาอักษรศาสตรบัณฑิต จากคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
สาขาวิชาเอก ภาษาอังกฤษ วิชาโท ภาษาไทย และบรรณารักษศาสตร์ เมื่อปี พ.ศ. 2528  
หลังจากจบการศึกษา ได้ทำงานอยู่ระยะหนึ่งที่ฝ่ายวิชาการ สำนักงานอธิการบดี จุฬาลงกรณ์  
มหาวิทยาลัย และได้สอบเรียนต่อระดับปริญญาโทที่ภาควิชาภาษาศาสตร์ และในปี พ.ศ.  
2531 ได้เข้ารับราชการเป็นอาจารย์ 1 ระดับ 3 แผนกวิชาภาษาอังกฤษ ที่สถาบันเทคโนโลยี  
ราชมงคล วิทยาเขตโชติเวช จนถึงปัจจุบัน